



comune di trieste
piazza Unità d'Italia 4
34121 Trieste
www.comune.trieste.it
partita iva 00210240321

DIPARTIMENTO SCUOLA, EDUCAZIONE, PROMOZIONE TURISTICA, CULTURA E SPORT
SERVIZIO PROMOZIONE TURISTICA, EVENTI CULTURALI E SPORTIVI

REG. DET. DIR. N. 1329 / 2020

prot. corr. n. 20° - 21/1/4/7 – 2020
sez. 1556

OGGETTO: Trieste Estate 2020. Giugno_agosto 2020. Servizi di allestimento, service tecnici audio/luci e accessori vari. Affidamento al Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia "Il Rossetti" (CIG ZDE2D75FB6). Spesa Euro 42.895,20-. Impegno di spesa Euro 42.895,20.-.

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO

richiamate

Deliberazione Consiliare n. 16 dd. 08.04.2020, immediatamente eseguibile, avente per oggetto "Documento Unico di Programmazione (DUP) 2020 - 2022 e Bilancio di previsione 2020 - 2022. Approvazione";

la Deliberazione Giuntale n. 213 dd. 15.06.2020, immediatamente eseguibile, con la quale è stato disposto, tra l'altro:

1. di approvare la realizzazione della rassegna "Trieste Estate 2020", un'edizione completamente rivista alla luce della situazione determinata dall'epidemia Covid-19 e delle conseguenti misure di contenimento, con un ridotto ma eterogeneo cartellone estivo di spettacoli e una fruibilità "ibrida", ovvero con esecuzioni sia in presenza che in assenza di pubblico, prevedendo per tutti gli eventi la produzione (con riprese audio e video e successivi montaggi) per la diffusione degli stessi su canali social e digital, nonché, ove previsto, televisiva su Telequattro, anche al fine di lanciare un segnale di continuità della rassegna, ripresa dell'attività culturale e rilancio turistico, pur nell'eccezionalità delle circostanze attuali;
2. di dare atto di quanto previsto nell'"Intesa sull'utilizzo del gettito dell'imposta di soggiorno per il Comune di Trieste relativamente alla macrovoce Eventi per l'esercizio 2020, a seguito dell'emergenza epidemiologica da Covid-19", approvata con Deliberazione Giuntale n. 201 dd. 04.06.2020, come richiamato in premessa;

...

- ✓ di prevedere, per l'anno 2020, un cartellone di "Trieste Estate" per quanto possibile vario, seppur numericamente ridotto rispetto alle edizioni precedenti, articolato come di seguito indicato:
 - n. 6 concerti a cura del Teatro Lirico G. Verdi, che si terranno all'interno del Teatro stesso, indicativamente a partire dal 21 giugno fino ai primi di agosto;

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Giulia Garofalo	Tel: 040 675 4032	E-mail: giulia.garofalo@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Giulia Garofalo	Tel: 040 675 4032	E-mail: giulia.garofalo@comune.trieste.it	

- n. 10 spettacoli teatrali a cura del Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia – Il Rossetti e degli altri principali teatri di prosa della città (Teatro Sloveno, La Contrada, Teatro Miela ...), che si terranno negli spazi museali comunali (interni ed esterni), oltre che al Castello di Miramare, indicativamente tra metà luglio e metà agosto, in presenza di pubblico;
- n. 25 eventi, musicali e teatrali, senza pubblico, da realizzare sempre negli spazi museali comunali (Bastioni del Castello di San Giusto, Giardino del Museo Sartorio, terrazza Sottostazione Elettrica, terrazza Museo Revoltella, terrazza Salone degli Incanti, molo Audace, ...),

prevedendo:

- la produzione (riprese e montaggi) dei concerti del Teatro Lirico G. Verdi, con successiva messa in onda sull'emittente televisiva Telequattro, da realizzarsi in sinergia “finanziaria” con il Teatro stesso;
- la produzione (riprese e montaggi) di tutti gli altri eventi, con successiva diffusione sui canali social e digital, nonché, ove nei prossimi mesi le disponibilità di bilancio lo consentissero, anche di un parte degli stessi sull'emittente televisiva Telequattro;

nonché,

- la rassegna ShortS International Film Festival, in edizione “online” sul sito MYmovies;
- n. 2 eventi musicali dedicati a giovani artisti/gruppi triestini, costituiti da un insieme di brevi video realizzati in diverse location cittadine, prodotti e messi in onda, in prima serata, da Telequattro;

✖ di dare atto che l'Amministrazione Comunale si riserva la possibilità di integrare il calendario di "Trieste Estate 2020" con eventi di particolare rilievo che siano in grado di incrementare ulteriormente l'attrattività della rassegna;

✖ di ribadire anche per quest'anno, come accaduto in occasione delle ultime edizioni della rassegna, l'intento di perseguire la valorizzazione del programma degli spettacoli operando scelte basate su criteri di qualità, interesse e contestualizzazione, per il tramite di una direzione artistica, ferma restando l'esclusione da tale valutazione degli eventi rientranti nel filone “Trieste Estate Festival”;

✖ di confermare, alla luce delle considerazioni espresse in premessa, in relazione al successo dell'edizione 2019, la direzione artistica della rassegna in capo a Gabriele Centis e Lino Marrazzo, in ragione della qualità dell'attività svolta da entrambi, attestata dall'ottimo riscontro in termini di apprezzamento e numerosità del pubblico, riconducibile all'indiscutibile competenza e alla consolidata esperienza, unite a riconosciute capacità organizzative;

✖ di dare atto che il Comune si farà carico di tutte le spese necessarie all'organizzazione e realizzazione degli spettacoli (artisti, allestimenti e service audio, pulizie e sanificazioni antiCovid, safety e security, promozione, ...), nonché delle spese di produzione (riprese e montaggi) e diffusione sui canali social e digital, nonché, ove previsto, televisiva;

✚ di dare atto che:

- gli spazi destinati ad ospitare gli eventi della rassegna "Trieste Estate 2020" saranno messi a disposizione gratuitamente ai soggetti che realizzeranno gli eventi;
- i suddetti soggetti dovranno rispettare quanto previsto dalla normativa vigente in termini di contenimento dell'epidemia da Covid-19 e dai protocolli adottati dal Comune di Trieste;

👁 di promuovere e diffondere in modo coordinato gli eventi che saranno inseriti nel programma di "Trieste Estate 2020", mediante un piano pubblicitario rivolto sia all'ambito cittadino che alla potenziale platea regionale e internazionale, che privilegi la comunicazione sul web e sui principali canali social nell'area del Triveneto e degli stati limitrofi, anche mediante la realizzazione e diffusione degli spot turistici previsti nell'Intesa (mare / outdoor / bike / enogastronomia / cultura) e la promozione sulle principali testate digitali dell'area sopra indicata;

👁 di dare atto che la spesa presunta per le attività di cui al punto precedente comprensiva del servizio di produzione (riprese e montaggi) di n. 10 eventi tra quelli previsti in programma, è pari indicativamente ad Euro 55.000,00.- e trova copertura nel budget 2020 a disposizione di

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Giulia Garofalo	Tel: 040 675 4032	E-mail: giulia.garofalo@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Giulia Garofalo	Tel: 040 675 4032	E-mail: giulia.garofalo@comune.trieste.it	

PromoTurismoFVG nell'ambito della voce "promozione" dell'Intesa sull'utilizzo del gettito dell'imposta di soggiorno 2019;

- ☞☛☞ di dare atto che, per la realizzazione delle singole iniziative di spettacolo che saranno inserite nel calendario della manifestazione, si procederà con atti dirigenziali al fine di destinare le risorse economiche nei limiti fissati dalle dotazioni dei capitoli di bilancio;
- ☞☛☞ di riconoscere il carattere di interesse nazionale ed internazionale degli eventi in programma, nonché quello evidente di interesse pubblico e di temporaneità, dando atto del sussistere dei requisiti per la deroga ai limiti dei livelli acustici e dei rispettivi orari, previsti dalla normativa vigente, nonché dal Piano Comunale di Classificazione Acustica e il "Regolamento per la convivenza tra le funzioni residenziali e le attività di esercizio pubblico e svago nelle aree private, pubbliche e demaniali";
- ☞☛☞ di dare atto che sarà predisposto un unico atto autorizzativo (T.U.L.P.S.) per tutti gli spettacoli in presenza di pubblico della rassegna, contenente l'autorizzazione di P.S. e la deroga per le emissioni sonore;
- ☞☞☞ di approvare la spesa complessiva presunta di Euro 302.660,00.- Iva compresa, dando atto che la stessa trova copertura come di seguito dettagliato;
 - parte della spesa, pari a Euro 112.600,00.-, finanziata dal gettito dell'Imposta di soggiorno, trova copertura nello stanziamento previsto sull'annualità 2020 del Bilancio 2020 - 2022, al cap. 189610 "Eventi, Pubblicità e Trasferite nel Campo del Turismo - Finanziati dall'imposta di Soggiorno";
 - parte della spesa, pari a Euro 55.000,00.-, finanziata dal gettito dell'Imposta di soggiorno, e' già impegnata sul cap. 189610 "Eventi, Pubblicità e Trasferite nel Campo del Turismo - Finanziati dall'imposta di Soggiorno", imp. n. 2019/232648;
 - parte della spesa, pari a Euro 3.660,00.- relativa a "Trieste Estate Giovani", trova copertura sul cap. 251210 "Eventi, pubblicità, trasferite per i Poli di Aggregazione Giovanile - rilevante Iva";
 - - la spesa residua, pari a Euro 131.400,00.-, trova copertura nello stanziamento previsto sull'annualità 2020 del Bilancio di previsione 2020 - 2022, al cap. 162400 "Altri servizi per manifestazioni estive";
- ☞☞☞ di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi e per gli effetti dell'art.1, punto 19 della L.R. n. 21/2003, così come sostituito dall'art. 17, punto 12, comma a), b) della L.R.17/2004;

la Determinazione Dirigenziale n. 1841/2020 dd. 22.06.2020, esecutiva il 22.06.2020, del Dirigente del Servizio Promozione Turistica, Eventi Culturali e Sportivi con la quale è stato preso atto ed è stata approvato il programma/calendario degli eventi della manifestazione "Trieste Estate 2020", presentato dalla direzione artistica, integrato come descritto, e riportato nella sua interezza nell'Allegato A (Allegato_A_programma_Trieste_Estate_2020.pdf) al medesimo provvedimento e parte integrante dello stesso;

rammentato

che nel programma sono stati inseriti:

- n. 10 spettacoli teatrali a cura del Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia – Il Rossetti e degli altri principali teatri di prosa della città (Teatro Sloveno, La Contrada, Teatro Miela ...), che si terranno negli spazi museali comunali (interni ed esterni), oltre che al Castello di Miramare, indicativamente tra metà luglio e metà agosto, in presenza di pubblico;
- n. 25 eventi, musicali e teatrali, senza pubblico, da realizzare sempre negli spazi museali comunali (Bastioni del Castello di San Giusto, Giardino del Museo Sartorio, terrazza Sottostazione Elettrica, terrazza Museo Revoltella, terrazza Salone degli Incanti, molo Audace, ...);

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Giulia Garofalo	Tel: 040 675 4032	E-mail: giulia.garofalo@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Giulia Garofalo	Tel: 040 675 4032	E-mail: giulia.garofalo@comune.trieste.it	

che si prevede di realizzare la produzione (riprese e montaggi) di tutti gli eventi, con successiva diffusione sui canali social e digital;

considerato che per la realizzazione e la produzione dei video dei n. 35 spettacoli previsti in cartellone, si rende necessario un servizio di allestimento, di service tecnico audio/luci, nonché di altri servizi accessori;

valutato di richiedere un preventivo al Teatro Stabile Friuli Venezia Giulia “Il Rossetti”, soggetto che vanta ampia esperienza nel campo degli spettacoli di ogni genere;

considerato che l'attività del Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia è finalizzata alla promozione e alla diffusione della cultura e dell'arte teatrale, sulla scorta dei più importanti teatri pubblici italiani ed europei; dalla fondazione ad oggi al Teatro Stabile sono passati più di trecento spettacoli di produzione e migliaia di spettacoli ospiti: da sempre infatti lo Stabile intreccia la programmazione in sede ad una fondamentale attività di produzione di spettacoli nuovi che vengono circuitati in tutto il territorio nazionale e spesso anche all'estero;

dato atto della volontà di avvalersi di un soggetto che con la propria consolidata e riconosciuta professionalità possa garantire la migliore riuscita tecnica di tutti gli spettacoli, sia quelli “dal vivo”, che quelli oggetto di riprese;

visto

il preventivo presentato dal Teatro Stabile Friuli Venezia Giulia “Il Rossetti” (con sede legale in Trieste, Largo Giorgio Gaber, 1 - p. Iva 00054990320) per i suddetti servizi, per l'importo di Euro 35.000,00.- Iva esclusa (pari a complessivi Euro 42.700,00.- Iva 22% inclusa), prezzo ritenuto congruo dall'amministrazione;

il “foglio patti e condizioni” con il quale viene disciplinato il servizio in questione, conservato in atti;

acquisito il CIG n. ZDE2D75FB6;

visto il Documento Unico di Valutazione dei Rischi Interferenziali (DUVRI) per i servizi di allestimento e service tecnici, di riprese, di sorveglianza e pulizie nell'ambito della manifestazione, allegato e parte integrante del presente provvedimento, che sarà consegnato agli affidatari prima dell'avvio dei rispettivi servizi;

preso atto che con riferimento al servizio oggetto del presente provvedimento sono stati previsti oneri per la sicurezza per l'importo di Euro 160,00.- Iva esclusa;

richiamato l'art. 36, comma 2, lettera a) del D. Lgs n. 50/2016;

ritenuto

di approvare la spesa di Euro 42.895,20.- Iva inclusa per i servizi di allestimento, service tecnici audio/luci e accessori vari nell'ambito della realizzazione della manifestazione “Trieste Estate 2020”;

di affidare al Teatro Stabile Friuli Venezia Giulia “Il Rossetti” (con sede legale in Trieste, Largo Giorgio Gaber, 1 – 34126, P. IVA 00054990320) i suddetti servizi, per l'importo di Euro 35.000,00.- Iva e oneri per la sicurezza (pari a Euro 160,00.-) esclusi (pari a complessivi Euro 42.895,20.- Iva e oneri per la sicurezza inclusi);

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Giulia Garofalo	Tel: 040 675 4032	E-mail: giulia.garofalo@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Giulia Garofalo	Tel: 040 675 4032	E-mail: giulia.garofalo@comune.trieste.it	

di dare atto che il servizio è disciplinato dal “foglio patti e condizioni”, conservato in atti;

dato atto, inoltre,

che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i., il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di “pareggio di bilancio”, introdotte dai commi 707 e segg. dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

che la spesa verrà a scadenza come di seguito dettagliato:

- per Euro 42.895,20.- nel 2020;

che il cronoprogramma dei pagamenti è il seguente:

- anno 2020: Euro 42.895,20.-;

visti

l'art. 107 del T.U. delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali (D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267) e l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste relativamente alla competenza all'adozione dell'atto;

il D.Lgs. 33/2013 in materia di riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni, così come modificato dal D.Lgs. 97/2016;

espresso il parere di cui all'art. 147 bis del D.Lgs. n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

DETERMINA

1. di approvare la spesa di Euro 42.895,20.- Iva inclusa per i servizi di allestimento, service tecnici audio/luci e accessori vari nell'ambito della realizzazione della manifestazione “Trieste Estate 2020”;
2. di affidare al Teatro Stabile Friuli Venezia Giulia “Il Rossetti” (con sede legale in Trieste, Largo Giorgio Gaber, 1 - p. Iva 00054990320) i suddetti servizi, per l'importo di Euro 35.000,00.- Iva e oneri per la sicurezza (pari a Euro 160,00.-) esclusi (pari a complessivi Euro 42.895,20.- Iva e oneri per la sicurezza inclusi);
3. di approvare il Documento Unico di Valutazione dei Rischi Interferenziali (DUVRI) per i servizi di allestimento e service tecnici, di riprese, di sorveglianza e pulizie nell'ambito della manifestazione, allegato e parte integrante del presente provvedimento;
4. di dare atto che il servizio è disciplinato dal “foglio patti e condizioni”, conservato in atti;
5. di dare atto, inoltre, che:
 - la realizzazione della manifestazione "Trieste Estate 2020" viene svolta nell'ambito delle competenze (funzioni) amministrative dell'ente (previste dal DPR 194/1996), nonché di programmi e progetti (DUP 2020- 2022), in relazione ad attività consolidate a partire almeno dal 2009;
 - ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i., il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di “pareggio di bilancio”, introdotte dai commi 707 e segg. dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);
 - la spesa verrà a scadenza come di seguito dettagliato:

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Giulia Garofalo	Tel: 040 675 4032	E-mail: giulia.garofalo@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Giulia Garofalo	Tel: 040 675 4032	E-mail: giulia.garofalo@comune.trieste.it	

- per Euro 42.895,20.- nel 2020;
- il cronoprogramma dei pagamenti è il seguente:
 - anno 2020: Euro 42.895,20.-;

6. di impegnare la spesa complessiva di Euro 42.895,20.- ai capitoli di seguito indicati:

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2020	00189610	EVENTI, PUBBLICITA' E TRASFERTE NEL CAMPO DEL TURISMO - FINANZIATI DALL'IMPOSTA DI SOGGIORNO	02370	U.I.03.02.02.005	00011	07282	N	24.000,00	2020:24.000,00
2020	00162400	ALTRI SERVIZI PER MANIFESTAZIONI ESTIVE	02303	U.I.03.02.02.005	00012	03228	N	18.895,20	2020:18.895,20

Allegati:

DUVRI_TE2020_Service_tecnici_Riprese_Sorveglianza_Pulizie_2020.pdf.p7m

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO
(dott.ssa Francesca Locci)

Trieste, vedi data firma digitale	Documento sottoscritto con firma digitale (ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)
-----------------------------------	---

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Giulia Garofalo	Tel: 040 675 4032	E-mail: giulia.garofalo@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Giulia Garofalo	Tel: 040 675 4032	E-mail: giulia.garofalo@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: LOCCI FRANCESCA

CODICE FISCALE: LCCFNC65S67L424U

DATA FIRMA: 30/06/2020 12:23:52

IMPRONTA: 0E19A2ABBA50F4C2140190D38555088594C4E17A9F7F168BC6C3991A9DF465BE
94C4E17A9F7F168BC6C3991A9DF465BE16BBE8A78DB80CAB3A89B9CE3823B7FB
16BBE8A78DB80CAB3A89B9CE3823B7FBD458B1F5DF27D2F2EBAA94A0F7BBC8ED
D458B1F5DF27D2F2EBAA94A0F7BBC8ED8B2944540221E9F48FFD17E97E90A291